



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八二届会议

182 EX/53

巴黎，2009年8月3日

原件：英文

临时议程项目 53

总干事关于伊拉克文化和教育机构情况的报告

概 要

本文件系根据第 180 EX/48 号决定提交的。它总结了教科文组织自执行局第一八〇届会议以来援助伊拉克的进展情况。

本文件没有财务或行政方面的影响。

执行局的预期行动：第 35 段中做出的决定。

引 言

1. 本文件报告了自 2008 年 8 月以来教科文组织在其主管领域内促进伊拉克的重建和恢复工作所取得的进展情况。
2. 自 2008 年初开始，伊拉克摆脱了先前经历的严重的人道主义危机，尽管难民和境内流离失所者（IDP）的境况仍然极其令人担忧。然而，安全局势极度不稳定，仍然是一个永久特点，它不断挑战伊拉克管理当局在国际社会支持下领导的人道主义、重建与和解工作。
3. 在本报告所述期间，教科文组织继续按照联合国的安全规定，通过安曼来开展活动，同时有一个本地工作人员核心小组在伊拉克工作。在巴格达和埃尔比勒活动的的所有十六个机构、基金会和计划都必须共用数量有限的位置，而伊拉克特派团在这方面则得到了优先地位。这些地区以外的外地特派团要求大规模的安全支持、提前数周规划和结算，但他们受到时间和范围的限制。联合国正在部署一名专职方案协调员进驻巴格达，以此作为联合国增加其在伊拉克的持续驻扎决定的一部分。
4. 其间的一个重要里程碑是教科文组织总干事于 2009 年 5 月 7 日对伊拉克进行了首次正式访问，这凸显了教科文组织对支持伊拉克的恢复与重建工作的承诺。总干事此次访问是在与联合国秘书长特别代表（SRSG）兼联合国伊拉克援助团负责人 **Staffan de Mistura** 先生以及联合国伊拉克援助团（UNAMI）工作人员的密切合作下安排的。秘书长特别代表全程陪同总干事进行访问。总干事会见了伊拉克总理，并与教育部长（扫盲运动）、高等教育部长（在两所大学成立考古学研究所）和文化部长（重建萨马拉的玛勒维亚螺旋塔）签署了三份谅解备忘录。他还参加了与这三位部长以及外交部长举行的圆桌讨论，审查了双边合作并确定了优先援助领域。此外，总干事还会见了几位驻伊拉克的双边大使，评估了国际对该国的支助。总干事的访问由卡塔尔第一夫人 **Sheikha Mozah Bint Nasser Al-Missned** 殿下以教科文组织基础和高等教育问题特使的身份全程陪同。在访问期间，殿下宣布，卡塔尔将为教科文组织在扫盲、课程设置审查、师资培训和高等教育领域的新倡议提供大量支助。这一总金额达 2,380 万美元的承付款，将通过 2009 年 7 月 8 日教科文组织总部与 **Sheikha Mozah Bint Nasser Al-Missned** 殿下办公室签署框架协议来兑现。有了卡塔尔的慷慨出资，教科文组织对伊拉克教育系统的援助规模将大大提升。
5. 本报告介绍的下列信息为报告所述期间的最新活动情况，未重述之前提交给执行局的文件中报告的成就。

教 育

6. 教科文组织对伊拉克的援助主要集中在教育领域，其项目涵盖基础教育、中等教育、高等教育、技术与职业教育以及非正规教育领域，以支持教育部门的恢复。2008 年秋，在卡塔尔基金会的支助下，教科文组织总部举行了一次重要的国际会议，旨在引起人们对伊拉克教育困境的特别关注。会议云集了 200 余位参与者以及在伊拉克工作的所有重要伙伴；其短/中期建议表明了教科文组织的未来规划，其行动计划则拟订了具体的项目提案，供国家和捐助者筹资时考虑。

增强国家教育规划和管理

7. **信息和传播技术应用于教育项目：**该项目是与联合国西亚经社理事会（UNESCWA）合作实施的，并得到了欧洲委员会（EC）通过联合国发展集团（UNDG）伊拉克信托基金提供的资金（190 万美元）。根据该项目，五个省（巴格达、摩苏尔、埃尔比勒、巴士拉、纳杰夫）各自设立了一家培训中心和两所试点学校，还在巴格达建立了一家培训和计划发展信息和传播技术中心。此外，帮助教育部拟订电子学习（e-learning）政策的工作也在继续。

8. **改善伊拉克脆弱地区的教育环境以实现全民教育目标项目：**该项目得到了欧洲委员会通过联合国发展集团信托基金提供的资金（170 万美元），2008 年 10 月，在涉及联合国儿童基金会（UNICEF）、联合国人类住区规划署（UN-HABITAT）、联合国妇女发展基金（UNIFEM）、世界卫生组织（WHO）和教科文组织人权办公室（HRO）的联合项目下获得批准。教科文组织正通过发展教育部及其各局的机构能力来支持伊拉克教育部门的恢复。教科文组织还与儿童基金会和世界银行合作，支助位于巴格达的教育部和库尔德地区政府（KRG）制订一项伊拉克全国教育战略。一项独立活动涉及由教科文组织和儿童基金会协作发起一项重大的全国扫盲运动。

恢复中等及技术与职业教育（TVET）

9. **改善技术与职业教育和培训（TVET）的相关性和质量项目：**该项目由德国通过联合国发展集团信托基金提供资金（530 万美元），旨在支助技术与职业教育和培训机构。技术与职业教育和培训治理模式已经制订并提交正式批准，其中包含了计划大纲和设备规格。在与

私营部门的合作中，示范学徒计划的第一阶段已经依照国家培训标准执行，课程设置以能力为基础，培训和技能考核材料也是为试点计划编制的。

10. 本地开发计划：该项目得到了欧洲委员会通过联合国发展集团信托基金提供的资金（320 万美元）。它是与联合国其他六个机构（国际劳工组织（ILO）、联合国项目事务厅（UNOPS）、联合国妇女发展基金（UNIFEM）、世界卫生组织、联合国人类住区规划署、联合国开发计划署（UNDP））共同实施的，旨在改善三个目标地区（苏莱曼尼亚、巴比伦和伊拉克沼泽地带）的服务提供并创造就业机会。教科文组织正在这些选定地区通过以下方式加强技术与职业教育和培训能力：恢复和装备职业培训中心（VTC）；援助课程设置；以及为职业培训中心的工作人员提供技术、教学和生活技能培训。在每个目标地区，教科文组织还重建了三所中等学校的科学实验室，并提供了物理、化学和生物设备。

恢复高等教育

11. 伊拉克学者研究金：在高等教育国际基金（卡塔尔）支助下，200 项短期研究金提供给在世界各地东道主大学深造的伊拉克教学人员，以帮助他们在几十年的冲突和隔离后重新与国际学术界建立联系。剩余的一百项额外研究金中有四十项将提供给伊拉克医学教授和伊拉克女性学者，以承认其作为目标的特别脆弱性。教科文组织还与援助难民学者理事会（CARA）及学者救助基金（SRF）协作，进一步扩大为遇到危险的伊拉克学者提供的研究金数量。

12. 师资培训项目：该项目得到了欧洲委员会通过联合国发展集团信托基金提供的资金（230 万美元）。近二十年的冲突和制裁极大地侵蚀了伊拉克培养和培训教师的能力。该项目正帮助伊拉克建立专业的教师培训网络基础，让八所伊拉克研究机构和六所国际大学结成伙伴关系，并向大约 300 名学科专家提供能力建设，以建立一套国家核心训练员专业知识。

确保获得教育

13. 教育电视项目：该项目得到了欧洲委员会通过联合国发展集团信托基金提供的资金（560 万美元）。2008 年 10 月，成功开通的教育电视“伊拉克教育”卫星频道每天 24 小时播放教育电视节目，在伊拉克境内外向伊拉克学生，包括难民、境内流离失所者、女孩和有特殊需求的学生提供优质教育。目前正在与库尔德地区政府讨论在库尔德地区转播该频道事宜。

14. 伊拉克学校课本在线：教科文组织继续坚持在经常计划项下资助一个涵盖所有伊拉克学校课本的电子版本（PDF 文件）的网站。这一计划造福了国内流离失所者和难民以及普通学生。

文 化

15. 除了提供直接援助，教科文组织在伊拉克实施的文化计划使决策者得以制订政策来保障、保护和弘扬伊拉克的文化财产。在诸如修复萨马拉的 **Al-Askari** 神殿等情况下，这些行动为促进和解做出了贡献。

16. 修复 Al-Askari 神殿项目（第一阶段）：该项目得到了欧洲委员会通过联合国发展集团信托基金提供的资金（540 万美元），以及伊拉克政府通过自利信托基金提供的资金（300 万美元）。2006 年 2 月和 2007 年 6 月位于萨马拉的 **Al-Askari** 神殿遭受两次轰炸，之后，教科文组织制订了预先恢复计划，着眼于进行紧急预备工作。现场工作于 2008 年 2 月开始，一个专职小组将在现场工作一年以上，并与伊拉克技术委员会密切合作。恢复工作第一阶段预计于 2009 年 12 月结束。现场工作在充分推进，每周可容纳约 50,000 名朝圣者参观。伊拉克总理在 2009 年 1 月参观萨马拉时，强调这是实现民族和解的积极步骤。该项目的这一方面促进了来自卡巴拉的老年人和部落酋长在 2009 年 2 月参观萨马拉，教科文组织对此非常关注。此外，2009 年 7 月接待来自纳杰夫的代表团的计划正在筹备之中。

17. 整修埃尔比勒城堡项目一期工程：该项目得到了库尔德地区政府提供的资金（147.5 万美元）。该城堡是重要的文化遗址，令国家和当地为之骄傲。然而，几十年的忽视使其状况严重恶化。在一期工程中，教科文组织与库尔德地区政府合作，共同承担紧急补救工程，同时支持制订保护总体规划以及开展培训，建立地方的保护和修复能力。一期工程将在 2009 年 12 月的预计日期前完工，教科文组织和埃尔比勒城堡整修委员会正准备启动项目的二期工程。二期工程包括开始改造工程以及编写埃尔比勒城堡世界遗产提名的文件。

18. 修复巴格达“Dar al-Wali”项目：该项目得到了土耳其提供的资金（100,000 美元）。在 2008 年 8 月开始的项目这一阶段，教科文组织编写了修复总体规划，包括被称为“Dar al-Wali”的巴格达奥斯曼大厦的详细技术说明。这份总体规划将交付大厦的所有者以及国家文物和遗产委员会，并用于调动额外资金对该遗址进行有效修复。

19. 作为**保护伊拉克文化遗产国际协调委员会（ICC）**第三届特别会议的后续行动，在保护伊拉克文化遗产国际协调委员会巴比伦问题小组委员会成立后，教科文组织和大英博物馆于2009年2月向巴比伦派出了一支特派团，以对关于巴比伦遭受损害的评估报告定稿。该报告计划于2009年7月9日在教科文组织巴黎总部的新闻发布会上正式公布。

20. 2008年11月，教科文组织组织了下列遗址的评估团：两处伊拉克世界遗产遗址（Hatra 和 Ashur）；两处预备名单上的遗址（Nimrud 和 Nineveh）；以及摩苏尔博物馆——仅次于伊拉克国家博物馆的最重要的文物博物馆。教科文组织还在2009年4月对库尔德地区的博物馆部门进行了评估。根据评估结果，教科文组织将精心拟订行动计划以支持摩苏尔博物馆和库尔德地区政府博物馆部门的筹资工作。

21. **“修复巴格达伊拉克国家博物馆（INM）实验室”项目：**该项目得到了日本提供的资金（100 万美元）。该倡议旨在重建伊拉克对先前政权垮台后被掠夺的人工制品退还和紧急保护的管理能力。该项目的早期阶段着重关注交付设备和材料用于帮助恢复实验室。其余援助则着重于对保护人员进行全面的海外培训。第五期培训班于2009年6月18日在日本开始，将于2009年9月中旬结束。培训班结束后，16名伊拉克专家将从该项目中产生。

22. 继续打击**非法贩运伊拉克文物的活动：**为加强伊拉克有关当局的法律和业务能力，举办了一系列的讲习班。这些都是在教科文组织伙伴国际统一私法协会（UNIDROIT）、国际刑事警察组织（INTERPOL）、世界海关组织和意大利警察局特别股的密切合作下，在贝鲁特进行的（2008年11月2日至13日），目的是保护文化遗产。

23. 在确认需要采取行动保护**伊拉克沼泽地带**后，教科文组织和联合国环境规划署（UNEP）正在合作，将美索不达米亚沼泽地带提名为世界遗产。该遗址在预备名单上具有重要的自然和文化遗产双重特征。2009年6月25日至29日在安曼讲习班上，将就发起联合倡议一事与相关的伊拉克职能部委讨论。

24. **伊拉克 2008 年批准了 2003 年《保护非物质文化遗产公约》**后，教科文组织正准备于2009年7月11日至13日在安曼举办一次提高认识讲习班。这将有利于协助中央政府文化部和库尔德地区政府文化部的官员执行《公约》及筹备非物质文化遗产的国家编目工作。

自然科学

25. 教科文组织参与了**联合国“农业与粮食安全”部门成果组**（涵盖农业、环境和自然资源管理）的工作，并与其他联合国机构一道，在水资源管理以及环境问题的能力建设方面发挥领导作用。

26. 在**水资源管理**领域，伊拉克土地和水资源战略（SLWRI）水资源系统规划模式在 2008 年 7 月伊斯坦布尔讲习班上发布。这是一个规划和决策工具，得到了美国的资助及其在实施方面的援助。教科文组织国际水文方案（UNESCO-IHP）为制订该模式提供了数据并就该模式的应用为水资源部举办了培训。

27. **修复并保护北部各省 Kahrez 系统项目**：该项目得到联合国发展集团伊拉克信托基金非专项资金的资助（1,600,628 美元）。该项目将继续实施，努力使地方社区具备修复选定的伊拉克北部传统的“Kahrez”（水井系统）的能力。该项目还旨在更新水井系统保护和维护方面的专业知识。援助包括就监测和评估技术对当地工程师进行培训，以及提供用于测试水质和水流的设备。重建一座示范性 kahrez 的计划已经得到了库尔德地区政府的同意，重建工程预计将于 2009 年 7 月开始。伊拉克首次对全国的 kahrez 系统进行查找和评估的综合性研究，研究工作将于 2009 年 8 月底结束。

28. 在**基础工程科学**方面，中东同步加速器辐射促进实验科学及应用科学国际中心（SESAME）于 2008 年 11 月在安曼举行第 13 次理事会会议，一致批准了伊拉克提出的成为中东同步加速器辐射促进实验科学及应用科学国际中心观察员的请求。一旦该组织收到伊拉克接受《中东同步加速器辐射促进实验科学及应用科学国际中心章程》的正式通知，则伊拉克的观察员地位就得到确认。

传播和信息

29. 自旧的政权垮台以来，伊拉克促进和保护言论自由的可能性越来越大。教科文组织与媒体和政府合作，帮助促进双方了解彼此在民主社会中的任务和作用。伊拉克是世界上记者工作最危险的地方之一，媒体专业人员因为职业的缘故成为袭击目标并惨遭杀害。据伊拉克记者工会组织称，自 2003 年以来，已有近 300 名记者和媒体工作者遭到杀害。作为联合国唯一负有维护言论自由任务的机构，教科文组织与其他相关伙伴合作，维护伊拉克媒体专业人员的安全并提高对其困境的认识。

30. 支持扩大媒体覆盖面和监督选举程序项目：该项目得到了欧洲委员会通过联合国发展集团伊拉克信托基金提供的资金（300 万美元）。为了满足信息和能力建设需求以促进公众对伊拉克即将举行的选举和选举程序的了解，教科文组织与联合国开发计划署合作，对三个主要机构进行能力建设：独立高级选举委员会（IHEC）、传播与媒体委员会（CMC）以及专业媒体。这将帮助他们发挥各自的互补作用，为相关方提供及时、准确和公正的信息。该项目已经到了最后的批准阶段，即将启动。

31. 通过支持独立和专业媒体实现善治：（欧洲委员会通过联合国发展集团伊拉克信托基金出资 100 万美元）。教科文组织与英国广播公司世界服务基金会领导的一个联合会合作，努力提高议员和公共团体对言论自由的认识。该项目还允许通过《广播媒体专业行为守则》，并支持根据国际规范制订媒体管理条例。该项目已于 2008 年底完成。

32. 2009 年世界新闻自由日：教科文组织伊拉克办事处参与了若干项旨在凸显新闻行业在建设宽容以及文化间对话中的作用的活动的活动。在埃尔比勒，教科文组织和联合国开发计划署举行了一次圆桌会议，讨论有关媒体发展、立法和言论自由问题。教科文组织与“合作与变革中的媒体”（MICT）合作，在 5 月 3 日组织了一次全国无线电广播，着重关注记者如何促进伊拉克的对话。最后，教科文组织伊拉克办事处推动伊拉克参加了 2009 年 5 月 2 日至 3 日在多哈举行的新闻自由日大会。

未来联合国及教科文组织对伊拉克的援助

33. 自 2004 年以来，教科文组织充分参与了联合国国家工作队（UNCT）为伊拉克建立的“集束”机制，旨在进行联合战略规划和方案拟订。在该框架内，教科文组织成为联合国发展集团伊拉克信托基金在主管领域用总计超过 6,000 万美元的预算外资金实施活动的主要受益者。2009 年初，国际伊拉克重建基金机制（IRFFI）捐助委员会决定逐步停止联合国发展集团伊拉克信托基金。新项目将在 2009 年之后在该基金下批准，并将在 2012 年结束其业务。教科文组织伊拉克办事处因此努力将其筹资活动多样化。迄今为止，该办事处拥有了大约 4,000 万美元的项目款用于维护本组织在伊拉克持续发挥积极作用。

34. 由于工作重心目前主要放在重建上，联合国国家工作队和联合国伊拉克援助团 目前正着手在 2009 年下半年进行一次共同国家评估（CCA），以准备建立 2011-2014 年伊拉克联合国发展援助框架（UNDAF）。虽然在教科文组织伊拉克办事处的重大投资组合面前，这一努力还是一项挑战，但是该办事处将充分投入在其主管领域开展的共同国家评估。

执行局预期行动

35. 有鉴于此，执行局可考虑通过大意如下的决定：

执行局，

1. 忆及第 180 EX/48 号决定；
2. 审议了第 182 EX/53 号文件；
3. 赞赏地承认在开展教育、文化、科学及传媒活动方面所取得的成果，并为此筹集了大量的预算外资金；
4. 鼓励总干事特别是通过能力建设活动和解决受本次危机影响最大的那些人口，包括流离失所的伊拉克人最紧迫的人道主义需求，继续全力支持伊拉克政府实施其教育、文化、科学和传媒计划；
5. 请总干事继续监督保护伊拉克文化遗产国际协调委员会（ICC）的各项建议的执行情况；
6. 感谢所有捐助者对教科文组织支持伊拉克人民的行动提供了大量捐款，并呼吁他们继续协助教科文组织促进伊拉克的重建和对话工作；
7. 特别吁请迄今为止通过联合国发展集团伊拉克信托基金向教科文组织提供捐助的捐助者通过信托基金形式继续提供资金，因为根据规划，该基金将逐步停止；
8. 请总干事进一步向其第一八五届会议提交报告。